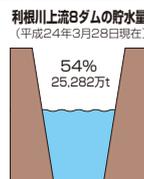


水道だより

No.158
越谷・松伏水道企業団



2012年 4月号

水道統計
給水人口(平成24年3月1日現在)…………… 359,929人
給水世帯数(平成24年3月1日現在)…………… 150,142世帯
平成24年3月分1人1日平均配水量…………… 286ℓ



青空に映える新中川水管橋。越谷市東町と吉川市を結ぶこの水管橋を通して、県営新三郷浄水場から水道水が送られてくる。

越谷・松伏水道企業団のホームページをご覧ください。
<http://www.koshi-matsu.koshigaya.saitama.jp/>
Tel 048-966-3931
Fax 048-963-0706



春空を見上げるチューリップ(越谷市出羽公園)

平成24年度 水道事業経営方針(要約)

越谷・松伏水道企業団の地域水道ビジョン(水道事業基本計画)を着実かつ効果的に進めるための、平成24年度水道事業経営方針をまとめました。

水道事業体の使命である安全な水の安定供給には、水道施設や設備の更新が不可欠です。平成24年度から3か年の継続事業として、築比地浄水場の耐震補強事業等に着手しますが、水道事業の再構築元年となるよう、信頼性と経営の健全性の向上に努めます。

安全な水の安定給水

水質基準項目等の検査を実施するとともに、「水道水中の放射性物質のモニタリング実施計画」に基づいて浄水場ろ過池の放射性物質検査を実施し、水質基準に適合した安全な水の供給に努めます。

また、築比地浄水場耐震補強及び設備整備事業と併せ、中央管理室監視制御設備整備事業を平成24年度から3か年の継続事業で実施します。

越谷市北部地区及び松伏町全域において漏水調査を実施します。さらに、配水管の布設・更新事業等において耐震管を採用し、年度末の管路の耐震化率を約43

パーセントに上げていきます。

給水サービスの向上

特定配水管布設工事を行い給水不良の解消を図るとともに、中高層建築物には増圧ポンプによる直結増圧給水方式を促進し、新鮮な水の供給が可能となる世帯が増えるよう取り組んでいきます。

また、水道教室や水道フェアなど各種イベントを通して、安全・安心な水の安定供給について積極的なPR活動を行います。

持続可能な水道事業経営

水道事業経営の基盤である料金収納を確実にを行うため、未納者への早期訪問・早期徴収を行い、未収金の回収に努めます。

また、将来負担となる企業債の借入を極力抑制し、公的資金補償金免除繰上償還を行うなど、経営の安定化を図っていきます。

【経営方針全文はホームページに掲載しています】



3月議会結果報告

平成24年3月越谷・松伏水道企業団議会定例会が3月26日に開かれました。

今回の議会では企業長から次の議案が提出され、原案のとおり可決されました。

- 越谷・松伏水道企業団の設置等に関する条例の一部を改正する条例制定について
- 越谷・松伏水道企業団布設工事監督者及び水道技術管理者に関する条例制定について
- 平成24年度越谷・松伏水道企業団水道事業会計予算について

平成24年度予算のあらまし

水道事業は、地方公営企業として、お客さまからの水道料金を主な収入源として独立採算制で運営しています。平成24年度の予算編成にあたっては、「安全・安心、信頼される持続可能な事業経営」をスローガンに、水道事業基本計画に掲げた目標達成に向け、事務事業を着実に進めることを基本にした施策の充実に努めました。

【収益的収支】

水道料金は、使用水量の減少傾向が続くものと想定されることから、前年度比5,005万円減の69億5,010万円を計上しました。

その他の収益を合わせた全体収入は前年度比4,700万円減の73億500万円を計上しました。

年間配水量は3,950万㎡とし、前年度比20万㎡減量で見込みました。埼玉県企業局から水を購入する受水費も、23億6,700万円を計上し、前年度比2,900万円の減額となっています。

水を送る費用は、浄・配水場の稼働や水道料金の徴収などにかかるもので、前年度比1億300万円増の20億2,540万円を計上しました。

減価償却費は配水管などの整備に伴うもので、前年度比6,100万円減の16億7,860万円を計上しました。

支払利息・その他は、主に国などからの借入金の利息で、前年度比7,000万円減の7億9,400万円を計上しました。

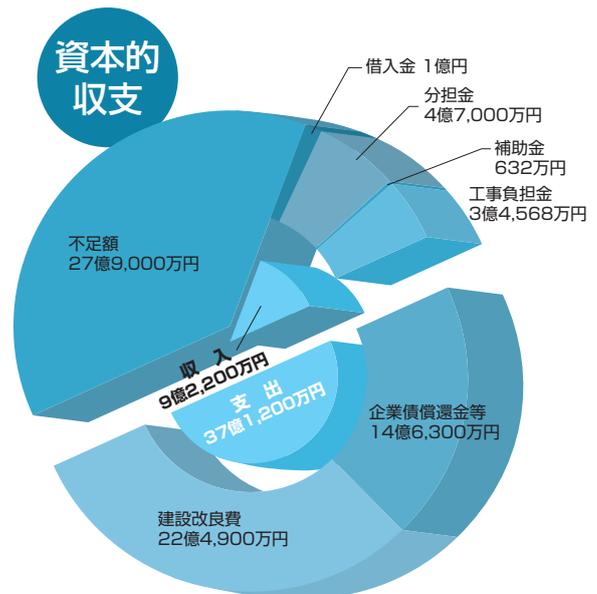
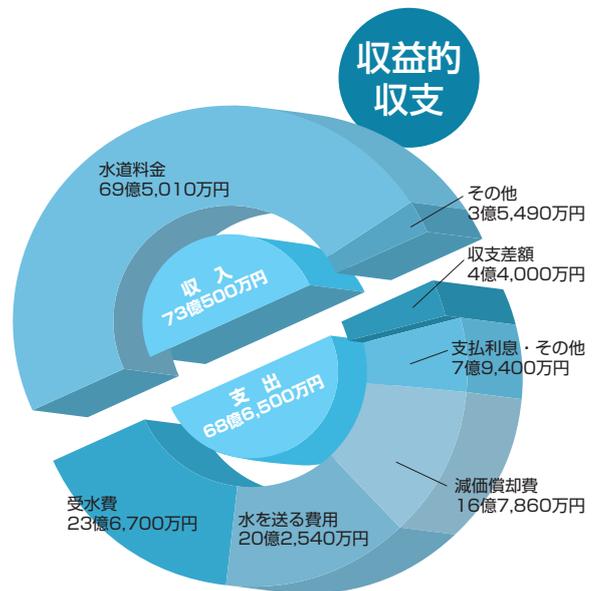
【資本的収支】

配水管整備等に要する建設改良費は、前年度比4億2,740万円増の22億4,900万円を計上しました。そのうち、今年度から3か年で実施する築比地浄水場耐震補強及び設備整備工事に3億2,000万円、中央管理室監視制御設備整備工事に9,000万円を計上しました。

企業債償還金等は主に国などからの借入金の元金償還に充てるもので、前年度比1億9,960万円増の14億6,300万円を計上しました。

越谷市や松伏町、越谷レイクタウン特定土地区画整理事業を施行する都市再生機構からの配水管布設に対する工事負担金は、前年度比2,468万円増の3億4,568万円を計上。借入金、分担金などを合わせた収入総額は前年度比1億700万円増の9億2,200万円となっています。

不足額27億9,000万円は、昨年度の利益や減価償却費等の内部留保資金などで補てんします。



業務の 予定量	内容	数値
給水戸数		153,300戸
年間配水量		39,500,000㎡
1日平均配水量		108,219㎡
主な建設改良事業	（築比地浄水場耐震補強及び設備整備工事等）	16億6,500万円

東日本大震災で避難された皆さまへ 水道料金・下水道使用料の減免を継続します

越谷市・松伏町と越谷・松伏水道企業団は、東日本大震災により越谷市・松伏町に避難された方への生活支援として、水道料金および下水道使用料の減免を1年間延長します。

すでに減免を受けている方へ

- ・減免の延長には申請が必要です。
- ・減免申請書を送付しております。ご記入のうえご提出ください（郵送可）。
- ・り災証明書等の提出は不要です。

対象者

- ①東日本大震災の被災地から越谷市・松伏町に避難された方で、水道および下水道の使用者として申込みをされた方
- ②被災者を受け入れている越谷市・松伏町の水道使用者および下水道使用者

減免の内容

①減免金額

本人が使用者の場合は全額免除。被災者を受け入れている場合は、受け入れ前の1年間の平均使用水量の超過分を免除します。

②減免の期間

減免申請受付以降の検針分から平成25年3月検針分までとなります。

減免申請の窓口

越谷・松伏水道企業団お客さま課

越谷市建設部下水道課

松伏町まちづくり整備課

※上記いずれかの窓口で、申請を受け付けします。

必要な書類等（新たに減免を申請する方）

- ・減免申請書
※水道料金及び下水道使用料減免申請書を窓口でご記入いただきます。
- ・被災地に住んでいたことが分かる書類（り災証明書、運転免許証、健康保険証等）
- ・印鑑

■問合せ・申込み窓口

越谷・松伏水道企業団お客さま課料金係

電話番号 048-966-3931（内線221）

越谷市建設部下水道課

電話番号 048-963-9206（直通）

松伏町まちづくり整備課下水道担当

電話番号 048-991-1844（直通）

水道水中の放射性物質のモニタリングについて

水道水中の放射性物質の測定結果は、すべて指標値を下回っており、安心して飲むことができます

当企業団の水道水は、約9割が埼玉県庄和浄水場・新三郷浄水場から受水したもので、残りの約1割が区域内の井戸からくみ上げた地下水です。

庄和浄水場・新三郷浄水場から受水する水道水は、埼玉県企業局が毎日の検査を行い、地下水は企業団が検査を行っています。

水道水中の放射性物質のモニタリング実施計画

地下水については、地下250メートルから400メートルの深さから取水しており、放射性物質の影響を直接受けることはありませんが、お客様に安心して水道水をお使いいただくために、継続して放射性物質の検査を行っています。

測定頻度

1週間に1度、各浄水場で水道水に使用する地下水（浄水処理後）の検査を行います。

※平成23年12月22日、厚生労働省の薬事・食品衛生審議会食品衛生分科会放射性物質対策部会で、飲料水の放射性セシウムの基準値を10Bq（ベクレル）/kgとすることが了承され、平成24年4月から関係基準が改正されました。これに先駆け、企業団では、より安全性を確保するために、平成24年2月から検査頻度を1週間に1度としています。

測定場所

築比地浄水場、南部浄水場

測定項目

放射性ヨウ素131

放射性セシウム134

放射性セシウム137

実施期間

当分の間、検査を継続していきます。

■問合せ 配水管理課水質係 内線274



知って安心

水道の困りごとQ&A

毎日使う水道。あれ？おかしいな…と思った経験はありませんか？水道を安心してお使いいただくための気になる疑問にお答えします。



Q 水に色がついています！

A **赤いにごり水が出る時**
水道工事などで断水したときや長時間水を使わなかったときに起こります。水道管内に付着している鉄サビが流れ出たためです。しばらく出しておくと、澄んだ水になります。きれいにならないときは水道企業団にご連絡ください。

A **白いにごり水が出る時**
水道管に入った空気が、水圧で小さな泡になり水中に混じっているためです。空気によるにごりはしばらく置くと澄んだ水になります。そのまま飲んでも問題はありません。

Q カルキ（塩素）臭が気になります。塩素濃度が高いのでしょうか？

A 水道水は塩素で消毒することが法律で定められていますが、においや味への影響を抑えるため、塩素濃度の上限も管理目標値が定められています。水道企業団では塩素濃度が法律や管理目標値に適合するよう、配水場の自動測定装置で24時間監視をしながら水を送りしていますが、地域や気候などによってカルキ臭を強く感じる場合があります。どうしても気になるときには、水道水を煮沸するとにおいはなくなります。煮沸して塩素が抜けた水は早めに使い切ってください。



Q トイレのたまり水のふちなどがピンクに染まる現象が続き、心配です。

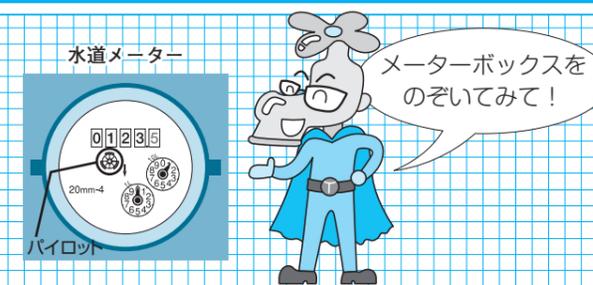
A トイレや浴室にたまった水のふちがピンク色になるのは、空气中に存在する雑菌（細菌類やカビ類）の繁殖が考えられます。水道水の中には塩素が入っているので雑菌が繁殖することはありませんが、蛇口から出てしばらくたった水は塩素が抜け、温度や湿度などの条件がそろって雑菌が繁殖しやすくなります。浴室やトイレの水洗いを充分にし、換気をよくすることが必要です。

Q 浴室の蛇口の周りに白いものが付着しています。塩素でしょうか？

A 水道水にはミネラル（カルシウムやマグネシウムなど）が含まれています。蛇口のまわりは水にぬれたり乾いたりを繰り返しているため、水分が蒸発し、ミネラル分が白く残ります。蛇口の周りの白い付着物は塩素ではなく、水に含まれるミネラル分ですので、安全性に問題はありません。加湿器の吹き出し口、湯沸かしポットの内側などにも白い付着物があることがありますが、これも同様のものと考えられます。

Q 水道料金が前回に比べてかなり高くなってしまいました。水漏れしているかどうか自分で確かめる方法はありませんか？

A ご家庭の蛇口をすべて閉めて、水道メーターのパイロット部分を確認してください。パイロットが動いているなら、床下などの見えないところで水漏れしていることが考えられます。お近くの指定給水装置工事業者に修理を依頼してください。



Q 急に引っ越しをすることになりました。水道の連絡はどのようにすればいいですか？

Q 旅行で家を留守にします。水道は止めたほうがいいですか？

A 引っ越しで水道を使用しなくなる時、また長期の旅行や家の改築などで1か月以上水道を使用しなくなる時は、水道企業団にご連絡ください。ご連絡がないと、水道を使用していなくても基本料金がかかってしまいます。使用中止の5日前までにお知らせください。

Q 道路に水があふれています。どこに知らせたらいいでしょうか？

A 道路での漏水を発見したら、水道企業団にご連絡ください。

Q 水道局を名乗る人が来て有料の水質や水道管の検査を勧められました。このような検査はしているのですか？

A 越谷市と松伏町に水道水をお送りしているのは、水道局ではなく「越谷・松伏水道企業団」です。企業団の職員は写真付の身分証明書を携帯していますので、身分証明書の提示を求めて確認してください。また、企業団では、お客さまからご依頼のない水質検査や漏水調査に伺うことはありません。その他、次のことで訪問したり代金をいただいたりすることはありませんので、注意して対応してください。

- ①給水管清掃のすすめ
- ②浄水器の販売・取付け
- ③電話や訪問販売でのアンケート
- ④ご依頼のない蛇口などの点検

問合せ 越谷・松伏水道企業団
電話 048-966-3931
困った時の対処法はホームページでも紹介しています
<http://www.koshi-matsu.koshigaya.saitama.jp/>
にアクセスして

広告募集中

水道だよりに掲載する広告を募集しています。詳しくは水道企業団ホームページをご覧ください。

越谷市市制と共に育まれて54年

広告

上下水道・衛生・冷暖房・設備・設計・施工

有限会社 井戸由管工社

越谷市・松伏町上下水道指定
管工事業県知事許可特定第748号

〒343-0811 越谷市御殿町3-46
TEL 048(962)3978 FAX 048(965)0524
E-mail: idoyoshi@olive.ocn.ne.jp

越谷・松伏 草加 指定水道工事店

広告

水彩工房 新越谷店 工房 (有)田中水道工業所

〒343-0851 埼玉県越谷市七左町2-185-1
TEL (048) 986-6021 FAX (048) 988-6084
URL: <http://www.tanakasuido.jp/>

第54回水道週間 6月1日(金)～6月7日(木)

今年のスローガン

「さあ今日も 水と元気が 蛇口から」

水道週間中は、全国で水にまつわるさまざまなイベントが行われます。越谷・松伏水道企業団でも、次のようなPR事業を行います。

水道フェアを開催します

水道フェアでは皆さまに楽しみながら水に親しんでいただけるよう、さまざまな催しを用意しています。

内容 水・水道をテーマにした作品展示と優秀作品の表彰式典、水道相談、利き水コーナー、子ども広場などを予定しています。

日時 6月3日(日) 午前9時～午後3時

会場 越谷・松伏水道企業団庁舎・駐車場



▲昨年の水道フェア



6月3日(日)開催!
ふるってご参加
ください!!



水・水道をテーマにした図画・ポスターを募集します

応募作品は、6月3日(日)の水道フェアで水道企業団庁舎内に展示します。また、優秀作品を表彰し、水道企業団の広報活動に使用させていただくとともに、全国コンクールに出品させていただきます。

*応募者多数の場合は、一部展示できない場合があります。

*応募された方には記念品を差し上げます。



■問合せ 総務課庶務係 内線254

応募作品 画用紙サイズ4切(約38cm×54cm)～8切(約38cm×27cm)

応募資格 越谷市、松伏町在住の小・中学生

応募方法 作品裏面に、郵便番号、住所、氏名、電話番号、学校名、学年を記入して水道企業団総務課へ、郵送または直接お持ちください。応募は1人1点とします。

応募締切 5月22日(火) 必着

申込み 〒343-8505

越谷市越ヶ谷三丁目5番22号

越谷・松伏水道企業団総務課

「水道週間作品」募集担当

7月開催！親子水道教室の参加者を募集します

水道についてより詳しく知っていただくために、水源地であるダムの仕組みを見学する「親子水道教室」を開催します。皆さん、ふるってご参加ください。

■期 日 7月27日(金) 午前6時30分出発

*バス利用、雨天決行

■場 所 かっかく 合角ダム(秩父市)

*ダム内部の見学、みどりの村(小鹿野町)で、水鉄砲づくりとジャブジャブ池での水遊びなどを予定しています

■募集内容 親子40名
(越谷市、松伏町在住の小学生と保護者)

■参加費 無料(昼食をお持ちください)

■応募締切 6月25日(月) 当日までの消印有効

■応募方法 往復はがきに、住所、郵便番号、電話番号、参加者全員の氏名、年齢、学年を記入して申し込んでください。



号、参加者全員の氏名、年齢、学年を記入して申し込んでください。

*はがき1枚につき4人まで申込み可。
また、保護者は1グループ1名に限らせていただきます。

*応募者多数の場合は抽選になります。

■申込み 〒343-8505

越谷市越ヶ谷三丁目5番22号

越谷・松伏水道企業団総務課

水道教室担当

■問合せ 総務課庶務係 内線254

「お客様意識調査」を実施しました

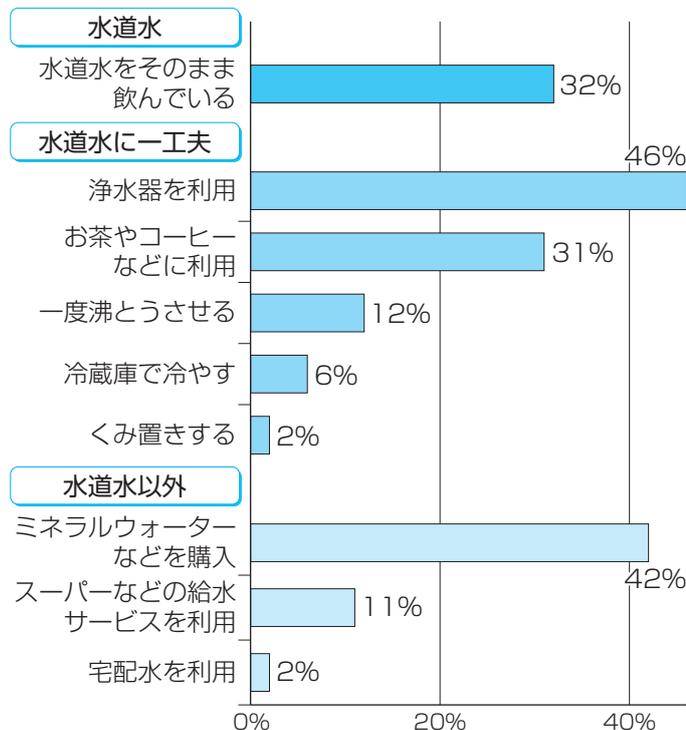
調査概要

調査対象 無作為抽出した300世帯
 調査方法 郵送配布・郵送回収
 回答状況 90人(回収率 30%)

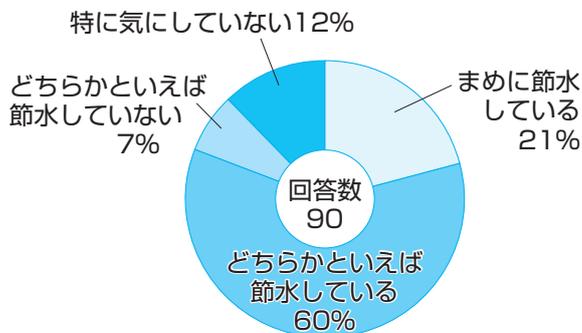
今年1月、お客さまからのご意見を広くお聴きするため、「お客様意識調査」を実施しました。皆さまからの貴重なご意見を参考に、より良い水道事業運営を目指します。ご協力、ありがとうございました。
 *全集計結果は企業団ホームページに掲載しています

Q 飲み水として普段何を飲んでいますか？

(複数回答可、各項目の回答数/回答者数)



Q ご家庭での節水意識は？



● ご家庭での節水方法 (複数回答可、回答の多かった項目)

1位	こまめに蛇口をしめる	52人
2位	お風呂の残り湯を洗濯・掃除に再利用する	50人
3位	お風呂の水の入れすぎに注意する	38人
	洗濯物をまとめて洗う	
4位	食器の油汚れなどを紙でふき取ってから洗う	29人
5位	トイレの大小レバーを使い分ける	27人

Q 水道事業に求めるものは？ (複数回答可、回答の多かった項目)

- 1位 安全な水の供給に努めてほしい
- 2位 安定した水の供給に努めてほしい
- 3位 地震などの災害対策を推進してほしい
- 4位 よりおいしい水を供給してほしい
- 5位 環境に配慮した事業展開をしてほしい

水道は生活にかかせないもの…
 皆さまが水道事業に求めているのは、
 “安全な水をいつでも使える”ことです。
 災害に対する意識も高まっています。



✂ 水道メーターを交換します

有効期間が満了をむかえる水道メーターの交換を行います。

交換に該当する方には、検針の際に「水道ご使用量等のお知らせ」票などで事前にお知らせし、交換後には「水道メーター交換完了のお知らせ」票をお渡しします。

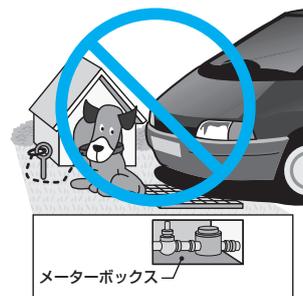
- 交換期間 7月から12月まで
- 交換業者 水道企業団が委託した業者
- 交換時間 メーター1台あたり15分程度
- 交換費用 無料

【水道企業団からのお願い】

- ・メーターボックスの周りには物を置かないでください。
- ・犬は離れたところにつないでください。

■問合せ お客さま課検針係 内線241

交換作業にご協力ください



バーコードリーダー機能付き携帯電話をお持ちの方は、こちらから越谷・松伏水道企業団携帯サイトへアクセスできます。携帯サイトでは緊急時の連絡先等をお知らせしています。

親水文化サロン

越谷市・松伏町にまつわる文化や伝統などを紹介します。

越谷市民になりました 「ガーヤちゃん」奮闘記



越谷・松伏地区の文化、産業などの発展に名を残す先人、あるいは現役の方や団体などを紹介してきましたが、今回は「こしがや鴨ネギ鍋」のイメージキャラクター「ガーヤちゃん」の奮闘記をお届けします。

ボクガタンジョウシタイキサツヨドウソ

《語る人・中島高明さん》8年前、越谷市商工会の青年部長になり、地域おこしと活性化のために越谷らしいものを開発することになりました。市内に宮内庁の鴨場があり、良質のネギがとれることから、これを組み合わせ



中島高明さん

た「鴨ネギ鍋」で一致しました。鴨場の鴨は食べませんよ。「鴨ネギ=好都合+好都合」との意味だそうです。しゃれてますよね。

炊き方、味付けに苦勞。和光市での「彩の国鍋合戦」に参戦。雪の中、てんやわんやの仕込み。なんと初参加で優勝し「鍋奉行」の称号を獲得したのです。

イメージキャラクターが欲しいとの話がでて、メンバーで検討しているところに知人のデザイナーが協力してくれて、いまの姿ができました。名前は、全国公募で1,613点の中から「ガーヤちゃん」に決まりました。鴨の鳴き声「がー」とこしがやの「がや」を結びつけたものです。着ぐるみもできました。

彦根城築城400年祭の「ひこにゃん」に一步遅れたのは残念。構想はあったのに、動き出すのが遅かったと思っています。(中島さんは現在、越谷市商工会特産品開発推進委員会副委員長の要職にあります)

ボク、イロイロカツヤクシテイマス

《筆者の取材メモなどから》「5,000人分の鴨ネギ大鍋」1杯100円を掲げて参加した「こしがや産業フェスタ」にガーヤちゃんがお目見えしたときは、大変な盛り上がりでした。子どもたちがどっと集まって、話しかけたり触ったりなでたり。大歓迎でした。

ガーヤちゃんはその後、各種イベントに参加し、親しまれています。新小学一年生に交通安全協会が贈る

ランドセルカバーにデザインされ、プレミアム付商品券などにも使われています。最近、ストラップもできました。このマスコットキャラクターは商標登録されました。

大鍋の方は、早朝から市立総合体育館の周辺に200人もの行列ができるほどの盛況で完売。その後も順調に市民に受け入れられ、季節限定ですが、20余の飲食店で扱っています。材料の合鴨も確保しています。

事業としては、23年度こしがやブランド認定品との市の御墨付き。埼玉県、経済産業省、農林水産省からモデル事業に採択され支援を得ています。

スイーツモCDモデキタヨ〜ン

《越谷市の資料などから》越谷市は新しい農業振興の一つとしていちご栽培をすすめています。越谷市商工会特産品開発推進委員会では昨年、越谷産いちご



ガーヤちゃんのいちご畑シリーズ

を使ったアイスクリーム、キャラメルとロールケーキを販売、好評でした。「ガーヤちゃんのいちご畑シリーズ」として鴨ネギ鍋に次ぐ越谷ブランド商品にとの狙いです。

今年は「いちごキャラメル」に加え、アーモンド生地の焼き菓子「いちごいちえ笑」、アーモンドシナモン生地の焼き菓子「いちごの森」の3種類を3月から販売。

CDは明るくジャズ調のご当地ソング「憧れのカーモネギーホール」。(カラオケにも入ったそうです)

ボク、コシガヤシミンニナリマシタ

《中島さんの話》昨年11月27日の産業フェスタの会場で高橋努市長からガーヤちゃんに特別住民票が交付されました。住所はこの機会に鴨場から商工会に移しました。問い合わせは今後、こちらへどうぞ。

みんな、コレカラモナカヨクシテネ!